

# Drink well water? Test it regularly to protect health.

Test your well water regularly to protect your household from harmful contaminants. The three most common well water contaminants in Oregon are bacteria, nitrate, and arsenic. Depending on where you live, you may also choose to test for other contaminants.

## Oregon Health Authority's minimum testing recommendations

Test your well water for:	Frequency*	Cost	Symptoms of exposure include:
Coliform and E.coli bacteria	Every year	\$20 to \$40	Diarrhea, cramps, nausea, headaches or other symptoms
Nitrate	Every year	\$20 to \$40	Babies are at the highest risk. Decreased oxygen in tissues, decrease in blood pressure, increased heart rate, headaches, stomach cramps, vomiting, and sometimes death.
Arsenic	Every three to five years	\$25 to \$45	Problems of skin, circulatory system nervous system, lungs, and bladder. These health problems include some forms of cancer.

\* You may need to test more frequently if: The well has a history of contamination; your septic system has recently malfunctioned; household members have a stomach illness; infants are drinking the water; or any equipment has broken or malfunctioned.

## How to test well water

1. Find an accredited lab by visiting [bit.ly/ORDWLABS](http://bit.ly/ORDWLABS) or by calling OHA at 971-673-0440.
2. Contact the lab to get a water collection kit.
3. Follow the lab's instructions on how to collect a water sample.
4. Return the sample to the lab as soon as possible, within 24 hours of collection. Test results are usually ready one to three business days after the lab receives the samples.

## What to do with test results

If the well water does not meet safety standards, you may need to install a water treatment system or use alternative sources of drinking water. Visit [www.healthoregon.org/wells](http://www.healthoregon.org/wells) or contact the Oregon Health Authority Domestic Well Safety Program at [Domestic.Wells@odhsoha.oregon.gov](mailto:Domestic.Wells@odhsoha.oregon.gov) or call 971-673-0440 for information on water treatment.

If you live in the Lower Umatilla Basin Groundwater Management Area in Morrow and Umatilla counties, you may be eligible for free water and a treatment system if your well water test shows high levels of nitrate. Visit [testmywell.oregon.gov](http://testmywell.oregon.gov) to learn more or call 541-952-9254.

## Where does contamination come from?

Contamination in well water can come from natural or human sources, including malfunctioning septic systems, agricultural fertilizers and pesticides, animal manure, industrial facilities, or the natural geology of the nearby area.

# ¿Bebe agua de pozo? Haga pruebas constantes para proteger su salud.

Haga pruebas regulares al agua de pozo que usa en su hogar para comprobar que esté libre de contaminantes. Los tres contaminantes más comunes del agua de pozo en Oregon son bacterias, nitrato y arsénico. Según el lugar donde viva, también puede optar por realizar pruebas para detectar otros contaminantes.

## Las recomendaciones mínimas de prueba de agua que recomienda el Oregon Health Authority

Haga pruebas de agua de pozo para detectar:	Frecuencia*	Costo	Síntomas si estuvo expuesto:
Coliformes y bacteria E.coli	Anual	\$20 a \$40	Diarrea, calambres, náusea, dolor de cabeza u otros síntomas.
Nitrato	Anual	\$20 a \$40	Los bebés están en mayor riesgo. Disminución de oxígeno en los tejidos, presión arterial más baja, ritmo cardíaco más intenso, dolor de cabeza, cólicos, vómito, y en algunos casos puede provocar la muerte.
Arsénico	Entre cada tres a cinco años	\$25 a \$45	Problemas en la piel, el sistema circulatorio y nervioso, en los pulmones y vejiga. Estos problemas de salud podrían incluir problemas de cáncer.

\* Es probable que deba realizar más pruebas con mayor frecuencia si: el pozo de agua ha estado contaminado antes; si su sistema de fosa séptica ha fallado recientemente; si algún miembro de la familia tiene problemas de salud estomacal; si niños pequeños consumen agua de la llave o si cualquier equipo de agua de distribución del agua ha fallado en los pasados días.

## Cómo realizar pruebas de pozo de agua

1. Primero encuentre un laboratorio acreditado visitando [bit.ly/ORDWLABS](http://bit.ly/ORDWLABS) o llamando a OHA al 971-673-0440.
2. Luego, comuníquese con el laboratorio para recibir un kit de prueba de agua.
3. Siga las instrucciones del laboratorio sobre cómo recolectar una muestra de agua.
4. Por último, envíe lo más pronto posible la muestra de agua al laboratorio, dentro de 24 horas posteriores a la realización de la prueba. Los resultados de las pruebas generalmente están listos entre uno a tres días hábiles después de que el laboratorio recibe las muestras.

## Qué hacer luego de recibir los resultados

Si el agua de pozo no cumple con los estándares de seguridad, es posible que deba instalar un sistema de tratamiento de agua o usar fuentes alternativas de agua potable. Mayores informes visitando [healthoregon.org/wells](http://healthoregon.org/wells); comuníquese por correo electrónico al Programa de Seguridad de Pozos de Agua Domésticos del Oregon Health Authority en esta dirección: [Domestic.Wells@odhsoha.oregon.gov](mailto:Domestic.Wells@odhsoha.oregon.gov) o llame al 971-673-0440.

Si vive en el Área de Manejo de Aguas Subterráneas de la Cuenca Baja de Umatilla (LUBGWMA, por sus siglas en inglés) en los condados de Morrow y Umatilla, usted puede ser elegible para recibir agua potable gratis y un sistema de tratamiento si la prueba del agua de pozo muestra niveles altos de nitrato. Para mayores informes, visite [testmywell.oregon.gov](http://testmywell.oregon.gov) o llame al 541-952-9254.

## ¿Cuál es el origen de la contaminación del agua?

La contaminación del agua de pozo puede provenir de fuentes naturales o humanas, que incluyen problemas con fosas sépticas, fertilizantes y pesticidas agrícolas, estiércol de animales, instalaciones industriales o la geología natural del área cercana.